

BILLIARDS

at ROUND1

ラウンドワンのビリヤード

プロ仕様の本格的なブルテーブルでハスラー気分を味わおう!

Be a real "pool hustler" with our professional quality pool tables!

オンラインで楽しめる最新のデジタルダーツを完備。初心者の方でも存分にお楽しみいただけます。

Fully equipped with the latest online "digital darts"! Even beginners can have a fantastic time.

DARTS

at ROUND1

ラウンドワンのダーツ

遊び方 (游戏玩法 / 게임 방법 / Como jogar / How to enjoy)

Step1

受付

- 受理
- 접수
- Recepção
- Reception



ボウリングフロント、もしくはカラオケフロントへ行き、スタッフに人数・利用時間を伝えます。

※店舗によって異なります。

※会員カード・学生証・割引チケットをお持ちの方は、ご提示ください。ご利用時間によっては、バック料金がお得な場合があります。

到保龄球服务台或卡拉OK服务台，将人数和利用时间告诉工作人员。*各店不同。

블링 프론트, 또는 노래방 프론트에서 직원에게 인원수와 이용시간을 전합니다. *점포에 따라 다를 수 있습니다.

Diga ao funcionário na área de recepção de boliche ou área de recepção de karaokê quantas pessoas estão com você, e quanto tempo vão jogar.

* Difiere dependendo do estabelecimento

Tell the staff at the bowling reception area or the karaoke reception area how many people there are in your party, and how long you plan to play.

* Differs depending on the branch

※有会员卡、学生证、优惠券的人请出示。根据利用时间餐费可能会有优惠。

※회원카드, 학생증, 할인티켓을 가지신 분은 제시해 주십시오. 이용시간에 따라서는 패키지요금이 저렴한 경우가 있습니다.

* Se você tiver um cartão de membro, carteira de estudante ou bilhete de desconto, mostre-os. Dependendo da duração de tempo que permanecerá, a quantia do plano de desconto será maior.

* If you have a members' card, student ID or discount ticket, please show them at this time. Depending on the length of time you stay, the discount plan charge may be cheaper.

Step2

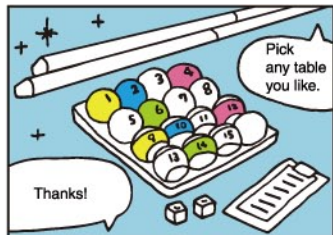
各フロアへ移動し、ビリヤード・ダーツを楽しむ

• 到各樓面打球玩飞镖

• 각 플로어에 이동하여 당구나 다트를 즐깁니다.

• Vá para o andar correto para jogar bilhar ou dardos

• Go to the correct floor and enjoy billiards or darts



スタッフをご利用伝票と道具をお渡します。それを持って、ビリヤードフロアへ移動してください。

工作人员会交给您使用单和玩具，领到后请到台球桌。

직원이 이용전표와 도구를 건네드립니다. 그것을 가지고 당구 플로어로 이동해 주십시오.

O funcionário lhe dará uma papeleta e o equipamento necessário. Leve-os para o andar de bilhar.

The staff will give you a slip of paper and your equipment. Take them to the billiards floor.



指定された台をご利用ください。

请使用指定的台球桌。

지정된 당구대를 이용하시기 바랍니다.

Utilize a mesa de bilhar especificado.

Please use the specified pool table.



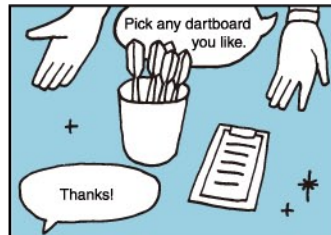
フード・ドリンクをご希望の際は、フードカウンターにてご注文ください。

如您想要小吃或饮料，请到美食柜台去买。

음식이나 마실 것을 주문하시려면 카운터에서 주문해 주십시오.

Se quiser comida ou bebidas, peça-os no balcão de comidas.

If you want food or drinks, please order them at the food counter.



スタッフをご利用伝票と道具をお渡します。それを持って、ダーツフロアへ移動してください。

工作人员会交给您使用单和玩具，领到后请到飞镖桌。

직원이 이용전표와 도구를 건네드립니다. 그것을 가지고 다트 플로어로 이동해 주십시오.

O funcionário lhe dará uma papeleta e o equipamento necessário. Leve-os para o andar de dardos.

The staff will give you a slip of paper and your equipment. Take them to the darts floor.



指定された台をご利用ください。

请使用指定的飞镖。

지정된 다트 판을 이용하십시오.

Utilize a placa de dardo especificado.

Please use the specified dart board.



フード・ドリンクをご希望の際は、フードカウンターにてご注文ください。

如您想要小吃或饮料，请到美食柜台去买。

음식이나 마실 것을 주문하시려면 카운터에서 주문해 주십시오.

Se quiser comida ou bebidas, peça-os no balcão de comidas.

If you want food or drinks, please order them at the food counter.

Step3

ゲーム終了

- 游戏结束
- 게임 끝내기
- Final do jogo
- Finishing the game



フロントでレンタルした道具・伝票を持ってフロントへお越しください。

将租赁的玩具和使用单拿到服务台。

프론트에서 렌탈한 도구, 전표를 가지고 프론트로 오십시오.

Leve a papeleta e o equipamento de volta para a área da recepção.

Take the slip of paper and the equipment back to the reception area.

Step4

精算

- 精算
- 정산
- Acerto da conta
- Checkout



道具を返却し、精算を行ってください。

归还玩具，结账。

도구를 반납하고 정산을 하십시오.

Devolva o equipamento e peça a sua conta ao funcionário.

Return the equipment and have the staff check you out.

※バックご利用の場合は、申し込み時の先払いとなります。

※如果利用套餐需先付款。

※패키지를 이용하시는 경우는, 신청 시에 선불로 지불합니다.

* Quando utilizar o plano de desconto, pague previamente.

* When using the discount plan, please pay in advance.